



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
28 May 2008
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 27-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 3 марта 2008 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Али (Малайзия)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-жа Маклерг

Содержание

Организация работы

Пункт 134 повестки дня: Объединенная инспекционная группа (*продолжение*)

Другие вопросы

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Организация работы (A/C.5/62/L.27)

1. **Председатель** предлагает Комитету рассмотреть предлагаемую программу работы первой части возобновленной шестьдесят второй сессии. Предлагаемая программа, распространенная неофициально, была подготовлена на основе записки Секретариата о состоянии готовности документации (A/C.5/62/L.27).

2. **Г-н Хант** (Антигуа и Барбуда), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа отметила включение в предлагаемую программу работы доклада Генерального секретаря об укреплении Департамента по политическим вопросам (A/62/521). Группа надеется, что политические аспекты доклада не замедлят рассмотрение Комитетом административно-бюджетных аспектов, и работает совместно с Объединенным координационным комитетом Группы 77 и Китая и Движения неприсоединения, чтобы этого не допустить. Группа рассчитывает, что Генеральный секретарь учтет ее интересы.

3. К сожалению, в очередной раз некоторые документы отсутствуют или выпущены с опозданием. Группа надеется, что Бюро будет и далее взаимодействовать с Секретариатом в целях обеспечения своевременного выпуска оставшихся докладов.

4. **Г-жа Симкич** (Словения), выступая от имени Европейского союза, стран-кандидатов бывшей югославской Республики Македония, Турции и Хорватии, стран-участниц процесса стабилизации и ассоциации Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории, а также Лихтенштейна, Молдовы и Украины, говорит, что Европейский союз положительно оценивает брифинги, которые секретариат организует в первые дни сессии, так как они позволят экономить время в ходе последующих официальных и неофициальных заседаний.

5. Европейский союз готов тщательно рассмотреть пункты предлагаемой программы работы, в том числе предложения Генерального секретаря о повышении эффективности деятельности Секретариата, принимая во внимание ограниченность бюджетных средств и соображения экономической целесообразности. Он придает особое значение бюджетам некоторых специальных политических мис-

сий и консолидации счетов операций по поддержанию мира.

6. Европейский союз сожалеет, что некоторые доклады еще не выпущены, и подчеркивает, что своевременное представление докладов крайне важно для действенного и эффективного выполнения Комитетом своих функций. Государствам-членам понадобится меньше времени на вопросы и разъяснения, если у них появится возможность должным образом знакомиться с докладами и консультироваться со своими столицами и группами.

7. Европейский союз полагает, что способность Комитета принимать решения только повысится, если его членам не придется заседать во внеурочное время. Он уверен, что Комитет и без этого сможет решить связанные с реформой вопросы обеспечения большей подотчетности, результативности и эффективности и рассмотреть все пункты повестки дня до конца сессии.

8. **Г-н Фермин** (Доминиканская Республика), выступая от имени Группы Рио, говорит, что незамедлительного рассмотрения требуют несколько вопросов, касающихся, в частности, подразделений, занимающихся вопросами развития, реформы управления людскими ресурсами, реформы системы закупок и предложений об укреплении Департамента по политическим вопросам. Напоминая о целях, обозначенных в Уставе, среди которых — содействие социальному прогрессу и улучшению условий жизни, он призывает провести реформу, которая позволит Организации выполнить свои обязательства в области развития, координируя усилия с фондами, программами и специализированными учреждениями.

9. Группа признает, что в некоторых сферах своей деятельности Департамент по политическим вопросам испытывает организационные трудности и нехватку ресурсов, что отрицательно сказывается на его способности выполнять свои функции. Оратор надеется, что замечания политического характера, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об укреплении Департамента по политическим вопросам (A/62/521), не замедлят рассмотрение доклада Пятым комитетом, и подчеркивает, что Комитет отвечает за анализ административных и бюджетных аспектов. Обеспечивая максимальную согласованность действий департаментов Секретариата, специализированные учреждения, фонды и

программы могут в значительной степени содействовать повышению эффективности.

10. Что касается управления людскими ресурсами, Группа вновь заявляет о необходимости способствовать справедливому географическому распределению, особенно на уровне старших должностей и должностей категории специалистов. Она считает крайне важным обеспечивать одинаковое отношение ко всем сотрудникам и поддерживает предложение Генерального секретаря об упорядочении системы контрактов путем введения единого свода Правил о персонале. Подобная мера также сделает работу Организации более эффективной, простой и прозрачной.

11. Что касается реформы системы закупок, Группа сожалеет, что всеобъемлющий доклад, который в своей резолюции 61/246 просила представить Генеральная Ассамблея, до сих пор не готов. Вместе с тем Группа рассчитывает, что реформа позволит создать надежную систему активного осуществления реформы системы закупок, результатом которой станет рентабельный, всесторонний и прозрачный процесс закупок с опорой на надлежащую систему оценки и контроля за соблюдением.

12. Наконец, Группа признает, что Комиссия по миростроительству обладает потенциалом в области обеспечения мира в странах, переживших конфликты, и выступает за финансирование полевых миссий, представляющих собой эффективное средство взаимодействия с заинтересованными сторонами на уровне стран, и непосредственной оценки приоритетных задач в области миростроительства.

13. **Г-н Рэшкоу** (Соединенные Штаты Америки) напоминает, что все государства-члены признали утвержденный в декабре 2007 года бюджет на двухгодичный период 2008–2009 годов в качестве первоначального варианта распределения ассигнований, а не окончательного бюджета. Во время утверждения бюджета другие государства-члены, как и американская делегация, были обеспокоены фрагментарным подходом к процессу составления бюджета. Делегация выражала обеспокоенность в связи с тем, что размер бюджета был отражен недостаточно точно, и подчеркивала, что государства-члены должны иметь полноценное представление о бюджете, чтобы определять приоритетность различных предложений, претендующих на финансирование, в условиях жесткой бюджетной экономии.

Наконец, американская делегация предлагала, чтобы, внося предложения о новых или расширенных программах, требующих значительных затрат, Генеральный секретарь указывал возможности для повышения эффективности и экономии, которые позволят компенсировать новые дополнительные затраты. Организация должна признать, что неограниченное увеличение расходов неприемлемо и что ей следует проявлять дисциплинированность в свете постоянного роста потребностей в бюджетных средствах.

14. Американское правительство выражает признательность делегациям, приложившим серьезные усилия, чтобы сократить объем первоначальных ассигнований в размере 4,17 млрд. долл. США до более приемлемого уровня. Вместе с тем из-за перенесенных крупных бюджетных статей, и возможных дополнительных расходов, выявленных Секретариатом, общий объем ассигнований на двухгодичный период может составить 5,2 млрд. долл. США и более. Это, несомненно, крупнейший запрос на выделение средств регулярного бюджета за всю историю Организации. Поэтому Пятому комитету следует искать способы усиления бюджетно-финансовой дисциплины и решения проблемы возможного неограниченного роста расходов.

15. Наконец, американская делегация разделяет озабоченность по поводу задержек с выпуском докладов и повторяет, что их своевременное представление крайне важно для работы Комитета.

16. **Председатель** говорит, что, насколько он понимает, Комитет желает утвердить предлагаемую программу работы при условии, что в случае необходимости в ходе сессии в нее будут внесены изменения.

17. *Решение принимается.*

18. **Председатель** обращает внимание Комитета на новый веб-сайт Quick Fifth, который был разработан в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/236, о том, что дополнительная финансовая информация, представляемая Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, включая, в частности, подробное объяснение потребностей в разбивке по компонентам и источникам финансирования и по статьям расходов, должна предоставляться и государствам-членам, в том числе путем ее размещения на веб-сайте Пятого комитета. Quick

Fifth — это закрытый, защищенный паролем веб-сайт, зайти на который делегации могут с помощью тех же имен пользователей и паролей, которые постоянные представительства используют для входа в систему e-Meets. Вся необходимая общедоступная информация, включая программу работы, будет по-прежнему размещаться на основном веб-сайте Комитета. Бюро будет выполнять консультативные и редакторские функции, собирая отзывы делегатов и разрабатывая содержание веб-сайта.

Пункт 134 повестки дня: Объединенная инспекционная группа (продолжение)
(A/62/34/Add.1)

19. **Председатель** обращает внимание Комитета на содержащееся в резолюции 61/260 Генеральной Ассамблеи решение рассматривать годовой доклад и программу работы Объединенной инспекционной группы одновременно в ходе первой части своих возобновленных сессий и предлагает Председателю Группы представить соответствующий доклад.

20. **Г-н Фонтейн Ортис** (Председатель Объединенной инспекционной группы), представляя доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ) за 2007 год и программу работы на 2008 год (A/62/34/Add.1), говорит, что Группа положительно оценивает решение Генеральной Ассамблеи перенести рассмотрение доклада Объединенной инспекционной группы с очередной сессии на первую часть возобновленной сессии, так как это позволит государствам-членам заблаговременно провести обсуждения.

21. В 2007 году ОИГ опубликовала 12 докладов, две записки и одно служебное письмо, в которых содержится 140 конкретных практических рекомендаций. В соответствии с обращенным к ОИГ предложением Генеральной Ассамблеи должным образом учитывать предложения участвующих организаций 9 из 12 обзоров, включенных в утвержденную Группой программу работы на 2008 год, будут подготовлены в ответ на предложения этих организаций. Два обзора будут подготовлены по поручению государств-членов. Вместе с тем из-за ограниченности ресурсов Группе пришлось отказаться от более 20 ценных предложений участвующих организаций. С точки зрения охвата девять запланированных докладов в соответствии с директивой Генеральной Ассамблеи, изложенной в ее резолюции 62/226, которая была принята в декабре

2007 года, носят общесистемный характер, а три доклада посвящены отдельным организациям. Небывало высокая доля общесистемных докладов говорит о повышении эффективности деятельности ОИГ, поскольку такие доклады требуют больше времени и более широкого сравнительного анализа.

22. В своей резолюции 50/233 Генеральная Ассамблея установила, что за воздействие Группы на эффективность использования средств при осуществлении деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций совместно отвечают государства-члены, Группа и секретариаты участвующих организаций. В своей резолюции 54/16 Генеральная Ассамблея развила этот принцип, одобрив систему контроля за выполнением рекомендаций, содержащихся в докладах Группы, — систему, которая определяет различные обязательства трех партнеров. Группа постаралась повысить качество своих докладов и записок, вынося конкретные, поддающиеся количественной оценке, практические, реалистичные и предполагающие конкретные сроки выполнения рекомендации. Воодушевленная увеличением количества принятых рекомендаций, Группа в настоящее время рассматривает конкретные меры по дальнейшему повышению их качества и продолжает совершенствовать свои средства представления отчетности о принятии рекомендаций и отдаче от их осуществления.

23. Важно обратить особое внимание на то, что в соответствии со своим статутом Группа уполномочена только выносить рекомендации, но не может заставить выполнять их. Таким образом, эффективность деятельности Группы во многом зависит от участия и поддержки государств-членов и содействия участвующих организаций. Вопреки соответствующим положениям, касающимся утвержденной системы контроля за выполнением рекомендаций, ряд секретариатов по-прежнему рекомендует своим директивным органам просто принимать доклады Группы к сведению.

24. За прошедшие 15 лет ОИГ рассмотрела множество процессов и методов работы в свете целого ряда резолюций. Группа признательна государствам-членам за то, что в это время они проявляли понимание и оказывали поддержку ее усилиям.

25. Несмотря на расширение масштабов деятельности, постоянный рост финансовых и людских ресурсов участвующих организаций и увеличение

числа комплексных межучрежденческих операций и новых операций по поддержанию мира, объем ресурсов Группы в целом не изменился со времени ее создания в 1968 году. В условиях ограниченности ресурсов поддержка со стороны Генерального секретаря и Секретариата, а также утверждение Генеральной Ассамблеей бюджета ОИГ представляются значимой переменной.

26. В своей бюджетной заявке на двухгодичный период 2008–2009 годов Группа просила учредить две должности категории специалистов и упразднить две должности категории общего обслуживания в целях рационализации структуры своего секретариата и укрепления своего потенциала в области проведения оценок и расследований. Она выражает свою искреннюю признательность Генеральной Ассамблее за ее неизменную поддержку, которая была выражена в различных резолюциях Ассамблеи, в частности, в резолюциях 61/238 и 62/226.

27. Группа вновь заявляет о своей приверженности продолжению процесса внутренних реформ в целях повышения уровня ее оснащенности инструментарием и ресурсами, необходимыми для оказания помощи директивным органам в выполнении их надзорных функций. Помимо укрепления своего потенциала в области расследований, в частности путем зачисления в штат специалиста по проведению расследований, Группа решила провести обзор своего стратегического планирования на 2010–2011 годы и представить Генеральной Ассамблее через Комитет по программе и координации более практическую систему управления, ориентированного на конкретные результаты, с конкретными, поддающимися проверке показателями достижения результатов. Кроме того, Группа будет и впредь содействовать установлению более плодотворных рабочих отношений с организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, в частности с надзорными органами.

28. **Г-н Хант** (Антигуа и Барбуда), выступая от имени Группы 77 и Китая, напоминает, что ОИГ является единственным независимым органом внешнего надзора системы Организации Объединенных Наций, и положительно оценивает усилия ОИГ по реформированию своих методов работы, инструментария и процедур в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи. Группа особо отмечает новый согласованный формат докладов. Положитель-

ными также представляются усилия ОИГ по контролю за принятием и выполнением ее рекомендаций и определению действий, которые необходимо предпринять участвующим организациям. В этой связи оратор настоятельно призывает участвующие организации предоставлять информацию о ходе выполнения рекомендаций ОИГ.

29. Группа с удовлетворением отмечает постоянное сотрудничество и координацию между ОИГ, Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) и Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций. Отметив, что ОИГ обратила внимание Генеральной Ассамблеи на трудности и задержки, возникающие при получении виз некоторыми из ее сотрудников, Группа надеется, что недавнее улучшение ситуации получит продолжение и что ОИГ будет держать Генеральную Ассамблею в курсе событий.

30. **Г-н Спирин** (Российская Федерация) говорит, что, поскольку повышение эффективности работы ОИГ имеет важнейшее значение, его делегация высоко оценивает усилия, направленные на использование Группой таких информационно-коммуникационных технологий, как внедрение системы регистрации электронной почты (e-Registry) и завершение работы по созданию электронного центра документации и информации, и хотела бы получить более подробные сведения о предполагаемом создании в рамках Группы структуры по проведению расследований. Для ежедневного функционирования Организации и проводимого процесса реформ необходимо, чтобы органы внутреннего и внешнего надзора действовали согласованно и прибегали к разделению труда во избежание дублирования усилий. В этой связи ежеквартальные трехсторонние совещания, проводившиеся на временной основе Комиссией ревизоров, УСВН и ОИГ в течение 2007 года, представляются шагом в правильном направлении.

31. Российская делегация обеспокоена сокращением количества информации о принятии рекомендаций ОИГ. В случае докладов, касающихся только одного учреждения, дела обстоят не лучшим образом: информация о принятии отсутствует по 18 процентам рекомендаций за текущий период по сравнению с 3 процентами рекомендаций за предыдущий период; однако с общесистемными или межучрежденческими докладами дела обстоят еще хуже: информация о принятии отсутствует по

50 процентам рекомендаций. Таким образом, несмотря на утверждения ОИГ о том, что показатели выполнения рекомендаций за текущий отчетный период на 16 пунктов превышают аналогичные показатели за предыдущий отчетный период, Группе, бюро директивных органов и соответствующим секретариатам следует активизировать свои усилия.

32. Российская делегация удовлетворена достижениями ОИГ в 2007 году, однако доклады Группы должны готовиться и представляться достаточно заблаговременно до запланированного обсуждения Пятым комитетом вопросов, которых они касаются, а не после завершения таких обсуждений. Более того, недопустимо распространять ежегодный доклад и программу работы ОИГ всего за несколько дней до начала работы Комитета.

33. **Г-н Хиллмен** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация высоко оценивает прогресс, достигнутый прежними председателями ОИГ в плане повышения эффективности деятельности Группы как надзорного органа, и надеется, что новый Председатель будет наращивать эти усилия. Положительными были изменения, коснувшиеся взаимодействия ОИГ с Пятым комитетом, в том числе усиление контроля за показателями принятия и выполнения рекомендаций Группы, повышение внимания к общесистемным докладам и изменение структуры программы работы ОИГ, позволяющее одновременно проводить обзор достижений Группы за прошедший год и своевременно рассматривать предлагаемую программу работы.

34. Высоко отмечая усилия, предпринятые Группой в 2007 году, оратор призывает уделять большее внимание подготовке общесистемных докладов в соответствии с высказанными ранее просьбами Генеральной Ассамблеи. Включение в ежегодный доклад Группы статистических данных о конкретных показателях принятия и выполнения рекомендаций позволяет Комитету получить полезную сводную информацию о том, какие рекомендации уже выполнены, а какие только предстоит выполнить. Полагая, что осуществление рекомендаций крайне необходимо для эффективной деятельности любого надзорного органа, американская делегация хотела бы подробнее узнать, почему показатели выполнения рекомендаций докладов, касающихся только одного учреждения, и общесистемных докладов составляют, соответственно, 26 и 38 процентов. В некоторых случаях задержки с выполнением

вызваны тем, что директивные органы некоторых участвующих организаций собираются довольно редко, однако оперативному выполнению рекомендаций могут препятствовать и другие факторы. Напоминая, что, согласно ежегодному докладу ОИГ, 40 процентов отдельных докладов, опубликованных в 2006 году, содержали рекомендации относительно действий, которые надлежит предпринять Генеральной Ассамблее, американская делегация предлагает подготовить сводный перечень этих рекомендаций для дальнейшего рассмотрения и обсуждения Комитетом.

35. Делегация решительно поддерживает тот факт, что Группа придает особое значение рекомендациям, ориентированным на практические действия и призванным повышать действенность и эффективность, особенно учитывая настоятельную необходимость обеспечивать максимальное использование ресурсов, выделяемых государствами-членами, в условиях ограниченности бюджетных средств. Поэтому делегация разочарована тем, что ОИГ не представила количественную оценку отдачи от выполнения ее рекомендаций с точки зрения повышения эффективности и результативности в рамках системы Организации Объединенных Наций, подобную оценке, которую включило в свой ежегодный доклад УСВН. Оратор призывает ОИГ и далее тесно сотрудничать и координировать свою деятельность с Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций и УСВН с целью не допустить дублирования усилий основных надзорных органов, которым следует обмениваться опытом, знаниями, передовой практикой и извлеченными уроками, чтобы их усилия по совершенствованию работы Организации приносили максимальную пользу.

36. Американская делегация обеспокоена некоторыми из докладов, упоминаемых в предлагаемой программе работы Группы на 2008 год, и постарается получить более подробную информацию в рамках неофициальных консультаций. Так, она хотела бы знать, каким образом запланированные доклады о готовности организаций системы Организации Объединенных Наций к замене существующих систем учета Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), о переводе подразделений на периферию и о хостинге информационных технологий в организациях системы Организации Объединенных Наций повлияют

на усилия, которые уже предпринимаются Секретариатом и Координационным советом руководителей (КСР) в этих областях.

37. **Г-н Фонтейн Ортис** (Председатель Объединенной инспекционной группы), обращаясь к вопросам, затронутым представителем Российской Федерации, отмечает, что для выполнения своей роли в области проведения расследований, прописанной в статуте ОИГ, Группе необходим широкий круг специалистов. В связи с этим она объявила и надеется заполнить вакансию на должность специалиста по проведению расследований для укрепления потенциала в этой области и завершает работу над политикой и принципами, регламентирующими два вида инспекций. Первый вид инспекций будет соотноситься с ролью, закрепленной за Группой ее статутом, и касаться, к примеру, использования ресурсов организациями. Предметом второго вида инспекций с использованием других процедур станут отдельные лица, а также такие вопросы, как неэффективное управление, злоупотребление полномочиями и ненадлежащее поведение. Как только политика и принципы будут утверждены, Генеральной Ассамблее будет представлена подробная информация.

38. Что касается выпуска и представления ежегодного доклада ОИГ, то подготовка отдельных докладов ОИГ завершается в срок, а последующие задержки нередко связаны с тем, что секретариатам, получающим эти доклады, должна быть предоставлена возможность высказать свои соображения. К примеру, доклад о мобильности персонала в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2006/7) был подготовлен вовремя, однако потребовалось еще около пяти месяцев, чтобы получить замечания Секретариата и завершить перевод и публикацию доклада. Таким образом, хотя в 2006 году доклад был весьма актуален, Генеральная Ассамблея не смогла в то время заняться его рассмотрением. Если, как полагает оратор, данный вопрос предстоит рассматривать в ходе основной части шестьдесят третьей сессии Ассамблеи, с момента завершения работы над докладом пройдет почти три года. Группа стремится обеспечивать эффективность своей деятельности путем вынесения ориентированных на практические действия и предполагающих конкретные сроки выполнения рекомендаций, но зачастую не может контролировать их осуществление. В рамках неофициальных консуль-

таций ОИГ представит сравнительную таблицу для наглядного пояснения данной проблемы.

39. Что касается замечаний представителей Антигуа и Барбуды, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о принятии и выполнении рекомендаций ОИГ, оратор отмечает, что иногда запланированные заседания директивных органов участвующих организаций проводятся редко. Поэтому случается, что доклады ОИГ не рассматриваются этими органами в год выпуска. Возможно, когда речь идет о показателях, ежегодный доклад ОИГ должен охватывать более продолжительные периоды. К примеру, по сообщениям Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), за период с 2004 по 2006 год 88 процентов рекомендаций ОИГ были выполнены, а еще 6 процентов находились в процессе выполнения, что составляет в общей сложности 94 процента. Кроме того, Секретариат Организации Объединенных Наций сообщил ОИГ, что, поскольку многие из ее рекомендаций адресованы государствам-членам, Секретариат не может судить о степени их принятия и выполнения.

40. Переходя к затронутому представителем Соединенных Штатов вопросу об отсутствии количественной оценки отдачи от выполнения рекомендаций ОИГ с точки зрения повышения эффективности и результативности, оратор подчеркивает, что хотя ОИГ может выносить рекомендации административным руководителям участвующих организаций и государствам-членам, Группа не может тем самым гарантировать подобное повышение. Так, меры, которые ОИГ предложила в своем докладе «Единая система начисления окладов для организаций системы Организации Объединенных Наций» (A/60/582), предполагающие экономию 4 млн. долл. США, не были утверждены, и сказать, какой результат имели рекомендации ОИГ, невозможно.

41. Группа занимается проведением внутреннего обзора способов повышения эффективности своих докладов и рекомендаций, налаживая, главным образом, контакты с получателями в вопросах последующих действий. Оратор напоминает, что УСВН сталкивается с похожими проблемами: средства, сэкономленные в результате выполнения рекомендаций, содержащихся в его докладах о ревизии, подсчитать несложно, в отличие от средств, сэкономленных в результате выполнения рекомендаций, содержащихся в методологических отчетах. Наконец,

поскольку Генеральной Ассамблее регулярно сообщается о рекомендациях ОИГ в ее адрес, ОИГ сможет представить сводный перечень этих рекомендаций.

Другие вопросы

42. **Г-н Берти Олива** (Куба) говорит, что его делегация просит отложить неофициальные консультации, которые должны состояться после нынешнего официального заседания, до тех пор пока она не получит информацию о недавнем назначении г-на Эдварда Лака Специальным советником Генерального секретаря. По словам пресс-секретаря Генерального секретаря и согласно соответствующему пресс-релизу, г-н Лак назначен Специальным советником по вопросу об ответственности за защиту. В связи с этим оратор напоминает, что на своем 23-м заседании Пятый комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/62/512/Add.1), который содержал предложение создать на уровне помощника Генерального секретаря должность Специального советника по вопросу об ответственности за защиту. Пятый комитет не утвердил это предложение. Поэтому делегация Кубы не предполагала, что Генеральный секретарь может предложить чью-то кандидатуру на должность, в отношении которой не достигнут консенсус и для которой не определен мандат, не говоря уже о том, чтобы кого-то на эту должность назначить. К следующему дню Секретариат должен на официальном заседании Комитета в устной и письменной форме объяснить, какие причины стояли за данным назначением, какой мандат оно предполагает и какие ресурсы с ним связаны.

43. **Г-н Абдельманнан** (Судан) говорит, что в ходе нынешней сессии Комитет утвердил предложение о повышении класса должности Специального советника по предупреждению геноцида и массовых зверств до уровня заместителя Генерального секретаря, но не утверждал назначение Специального советника по вопросу об ответственности за защиту. Тем не менее Генеральный секретарь назначил Специального советника по вопросу об ответственности за защиту, не получив предварительного согласия государств-членов и не урегулировав вопрос распределения ресурсов. Это назначение отражает

новую тенденцию — не считаться с директивным мандатом Ассамблеи; фактически, Секретариат нарушает ее прерогативу. Делегация Судана поддерживает просьбу представителя Кубы о том, чтобы Секретариат представил устные и письменные разъяснения в связи с назначением на официальном заседании Комитета.

44. **Г-н Афифи** (Египет) говорит, что его делегация поддерживает просьбу представителей Кубы и Судана и ожидает разъяснений Секретариата. Решения Генеральной Ассамблеи носят обязательный характер; Секретариату следует выполнять ее резолюции, а не принимать решения самостоятельно. Секретариат не может утверждать, что действовал на основании консультаций с государствами-членами — правила и процедуры должны соблюдаться.

45. **Г-н Мухитх** (Бангладеш) говорит, что его делегация поддерживает заявление представителя Кубы и серьезно обеспокоена порядком действий Секретариата и неуважением прерогатив Ассамблеи. Проведение консультаций не отменяет необходимости соблюдать правила и процедуры. Делегация выступает против назначения Специального советника по вопросу об ответственности за защиту.

46. **Г-н Сафаеи** (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация поддерживает заявления представителей Кубы, Судана, Египта и Бангладеш. Она также просит дать разъяснения в связи с назначением Специального советника по вопросу об ответственности за защиту.

47. **Г-н Алуан Канафани** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что поддерживает заявления предыдущих ораторов и обеспокоен тем, что Секретариат назначил Специального советника по вопросу об ответственности за защиту, не получив одобрения Ассамблеи. На 23-м заседании Комитета его делегация высказала серьезные оговорки в связи с соответствующим предложением (A/C.5/62/SR.23, пункт 29). Она ожидает устных и письменных разъяснений Секретариата.

48. **Г-жа Симкич** (Словения) говорит, что Комитету следует придерживаться программы работы и в ходе неофициальных консультаций сосредоточить внимание на пункте 134 повестки дня.

49. **Г-н Росалес Диас** (Никарагуа) выражает разочарование своей делегацией в связи с наметившейся

ся тенденцией не считаться с директивным мандатом Ассамблеи. Именно это, а не преимущества или иные аспекты назначения, является главной проблемой. Назначение Специального советника по вопросу об ответственности за защиту не было утверждено ни Комитетом, ни Ассамблеей. Делегация Никарагуа поддерживает просьбу представителя Кубы отложить неофициальные консультации до тех пор, пока Секретариат не даст разъяснения.

Заседание прерывается в 11 ч. 35 м. и возобновляется в 12 ч. 05 м.

50. **Председатель** говорит, что на следующем заседании Комитета в соответствии с просьбой представителя Кубы старшее должностное лицо представит Комитету устные и письменные разъяснения. Таким образом, Комитету следует придерживаться программы работы и перейти к официальным консультациям по ОИГ, а также к брифингам по генеральному плану капитального ремонта и вопросам охраны и безопасности.

51. **Г-н Берти Олива** (Куба) говорит, что его делегация не намеревалась задерживать работу Комитета и что она весьма заинтересована в участии в неофициальных консультациях, посвященных Объединенной инспекционной группе. Она выступает не за то, чтобы пункт 134 повестки дня оставался на рассмотрении, а за то, чтобы Секретариат удовлетворил ее просьбу. Оратор ожидает получить от Секретариата четкий и конкретный ответ, из которого Комитет почерпнет дополнительную информацию.

52. **Г-н Росалес Диас** (Никарагуа) вновь выражает удивление в связи с действиями Секретариата. Вызывает разочарование то, что Секретариат не ознакомил Комитет с предпосылками для назначения Специального советника по вопросу об ответственности за защиту. Секретариат призван служить интересам государств-членов и подотчетен Ассамблее; он не является директивным органом. Только Ассамблея и Комитет могут учреждать или упразднить должности. Оратор интересуется, отвечают ли приоритеты Секретариата желаниям государств-членов или он руководствуется своими собственными приоритетами. Его делегация будет и далее поднимать этот вопрос, пока не получит удовлетворительный ответ. Не следует высказывать предположения, будто некоторые делегации пытаются затянуть работу Комитета; в действительности они

лишь просят учитывать желания государств-членов и уважать директивные полномочия Ассамблеи.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.